

# AXS-120

Bestell-Nr. • Order No. 18.0137



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

## Deutsch Einkabel-Übertragungssystem für Videosignale

Diese Anleitung richtet sich an Installateure mit Fachkenntnissen in der Video-Überwachungstechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

### 1 Verwendungsmöglichkeiten

Das Übertragungssystem AXS-120 ist für den Einsatz in Video-Überwachungsanlagen (CCTV) konzipiert. Es überträgt das Videosignal einer Überwachungskamera und deren Stromversorgung über ein einziges Koaxialkabel. Damit lässt sich eine Kamera auch dort installieren, wo keine Stromversorgung für sie verfügbar ist. Bei Verwendung eines Koaxialkabels vom Typ RG-59 ist eine Leitungslänge bis 200 m möglich.

Das AXS-120 überträgt Videosignale im Format AHD, HD-CVI, HD-TVI bis zu 1080p sowie FBAS und kann damit auch für die AHD-Kameras der AXC-Serie eingesetzt werden. Das System besteht aus Sender, Empfänger, Netzgerät und Montagematerial.

### 2 Sicherheitshinweise

Die Geräte (Sender, Empfänger und Netzgerät) entsprechen allen relevanten Richtlinien der EU und tragen deshalb das CE-Zeichen.

**WARNUNG** Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe daran vor! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schläges.

- Betreiben Sie die Geräte nur im Innenbereich. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40°C.
- Nehmen Sie das Netzgerät nicht in Betrieb bzw. ziehen Sie es sofort aus der Steckdose:
  1. wenn sichtbare Schäden an einem der Geräte vorhanden sind,
  2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. wenn Funktionsstörungen auftreten.
 Geben Sie die Geräte in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

### 3 Inbetriebnahme

- 1) Den Sender und den Empfänger so platzieren, dass im Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Bei Bedarf die Geräte festschrauben.

- 2) Der Anschluss ist unten in der Abbildung dargestellt. **Wichtig** ist dabei, dass das Netzgerät zuletzt an den Empfänger (beschriftet mit „Receiver“) angeschlossen wird, damit es nicht zu Beschädigungen kommen kann.
- 3) Die Anschlussklemme „DC 12V OUT“ des Senders (beschriftet mit „Transmitter“) lässt sich zur leichteren Handhabung abziehen. An ihr lässt sich die Stromversorgung für die Kamera abnehmen.

### 4 Technische Daten

Sender	
Stromversorgung	durch den Empfänger
Stromversorgung für die Kamera	≈ 12V max. 550 mA bei 100-m-Kabel max. 400 mA bei 200-m-Kabel
Empfänger	
Stromversorgung	≈ 24V/1,25 A über beiliegendes Netzgerät an 230V/50 Hz
Stromversorgungsanschluss	Kleinspannungsbuchse 5,5/2 mm (Ø außen/innen)
Gemeinsame Daten	
Anschlüsse Video	BNC
Signalformate	AHD, HD-CVI, HD-TVI bis 1080p und FBAS
Gehäuse	Metall, schwarz
Maße (B x H x T)	48 x 25 x 113 mm
Gewicht	140 g
Einsatztemperatur	0–40°C

Änderungen vorbehalten.

## English Single-Cable Transmission System for Video Signals

These instructions are intended for installers with technical knowledge in video surveillance. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

### 1 Applications

The transmission system AXS-120 is designed for video surveillance systems (CCTV). The system uses a single coaxial cable for transmitting the video signals of a surveillance camera and for supplying the camera with power. Thus, it is possible to install the camera at a place where no power supply is available for the camera. With a coaxial cable of the type RG-59, a maximum cable length of 200 m is possible.

AXS-120 will transmit video signals in the following formats: AHD, HD-CVI, HD-TVI up to 1080p and CVBS. Therefore, it is also suited for the AHD cameras of the AXC-... series. The system includes a transmitter, a receiver, a power supply unit and installation material.

### 2 Safety Notes

The units (transmitter, receiver and power supply unit) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with CE.

**WARNING** The power supply unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may result in electric shock.

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40°C.
- Do not operate the power supply unit or immediately disconnect it from the mains
  1. if one of the units is visibly damaged,
  2. if a defect might have occurred after a unit was dropped or suffered a similar accident,
  3. if malfunctions occur.
 In any case, the units must be repaired by skilled personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected, or if they are not repaired in an expert way.

If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

### 3 Operation

- 1) Position the transmitter and the receiver so that sufficient air circulation is ensured during operation. Fasten the units with screws, if required.
- 2) Connection is shown in the figure below.

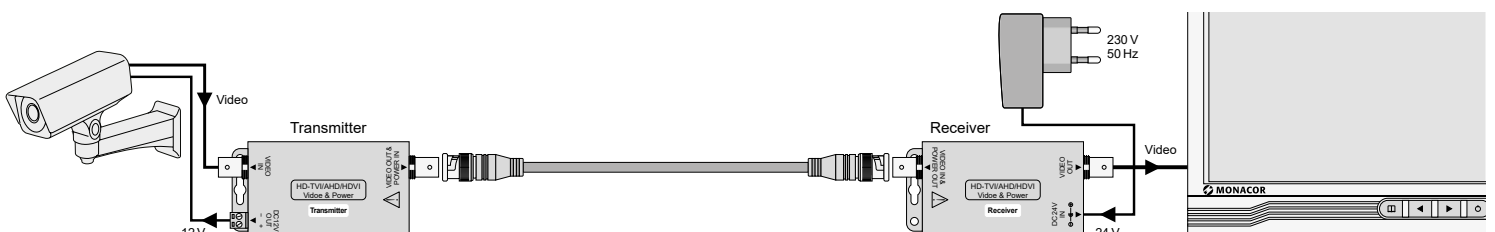
**Important:** In order to avoid damage, make all other connections before connecting the power supply unit to the receiver. Make sure that this connection is the last one.

- 3) To make handling easier, the terminal “DC 12V OUT” of the transmitter can be disconnected. At this terminal, the power supply for the camera is provided.

### 4 Specifications

Transmitter	
Power supply	via the receiver
Power supply for the camera	≈ 12V 550 mA max. with 100 m cable 400 mA max. with 200 m cable
Receiver	
Power supply	≈ 24V/1.25 A via power supply unit provided and connected to 230V/50 Hz
Connection to power supply	low-voltage jack 5.5/2 mm (Ø outside/inside)
Joint specifications for transmitter/receiver	
Video connections	BNC
Signal formats	AHD, HD-CVI, HD-TVI up to 1080p and CVBS
Housing	metal, black
Dimensions (W x H x D)	48 x 25 x 113 mm
Weight	140 g
Ambient temperature	0–40°C

Subject to technical modification.



# AXS-120

Référence numérique 18.0137



Français

## Système de transmission monocâble pour signaux vidéo

Cette notice s'adresse aux installateurs avec des connaissances techniques en surveillance vidéo. Veuillez lire la présente notice avec attention avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

### 1 Possibilités d'utilisation

Le système de transmission AXS-120 est prévu pour une utilisation dans des installations de surveillance vidéo (CCTV). Il transmet les signaux vidéo d'une caméra de surveillance et son alimentation via un seul câble coaxial. Ainsi on peut installer une caméra dans un endroit où il n'y a pas d'alimentation disponible pour la caméra. Si vous utilisez un câble coaxial de type RG-59, on peut atteindre une longueur de câble de 200 m au plus.

Le AXS-120 transmet des signaux vidéo au format AHD, HD-CVI, HD-TVI jusqu'à 1080p et composite et peut ainsi être utilisé également pour les caméras AHD de la série AXC. Le système se compose d'un émetteur, d'un récepteur, d'un bloc secteur et du matériel de montage.

### 2 Conseils de sécurité

Les appareils (émetteur, récepteur et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole CE.

**AVERTISSEMENT** Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil. Risque de décharge électrique.



- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les de tout type de projections d'eau, des éclaboussures et d'une humidité élevée de l'air. La plage de température de fonctionnement autorisée est de 0-40°C.
- Ne faites pas fonctionner le bloc secteur et débranchez-le immédiatement lorsque :

1. des dommages visibles apparaissent sur un des appareils,
2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
3. des dysfonctionnements apparaissent.

Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés ou s'ils ne sont pas réparés par un technicien habilité ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à leur élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE  
PAPIER À TRIER

### 3 Utilisation

- 1) Positionnez l'émetteur et le récepteur de telle sorte qu'une circulation suffisante de l'air soit assurée pendant le fonctionnement. Si besoin vissez les appareils.
- 2) Le branchement est présenté sur le schéma ci-dessous. Il est **important** que le bloc secteur soit branché en dernier sur le récepteur (repéré «Receiver») pour éviter tout dommage.
- 3) La borne de branchement «DC 12V OUT» de l'émetteur (repéré «Transmitter») peut être débranchée pour une meilleure manipulation. L'alimentation pour la caméra est disponible ici.

### 4 Caractéristiques techniques

Emetteur	
Alimentation	par le récepteur
Alimentation pour la caméra	= 12V 500 mA max. pour câble de 100 m 400 mA max. pour câble de 200 m
Récepteur	
Alimentation	= 24V/1,25 A via le bloc secteur livré relié à 230V/50 Hz
Connexion alimentation	prise alimentation 5,5/2 mm (Ø extérieur/intérieur)
Caractéristiques communes	
Branchements vidéo	BNC
Formats de signal	AHD, HD-CVI, HD-TVI jusqu'à 1080p et composite
Boîtier	métallique, noir
Dimensions (l x h x p)	48 x 25 x 113 mm
Poids	140 g
Température fonc.	0-40 °C

Tout droit de modification réservé.

